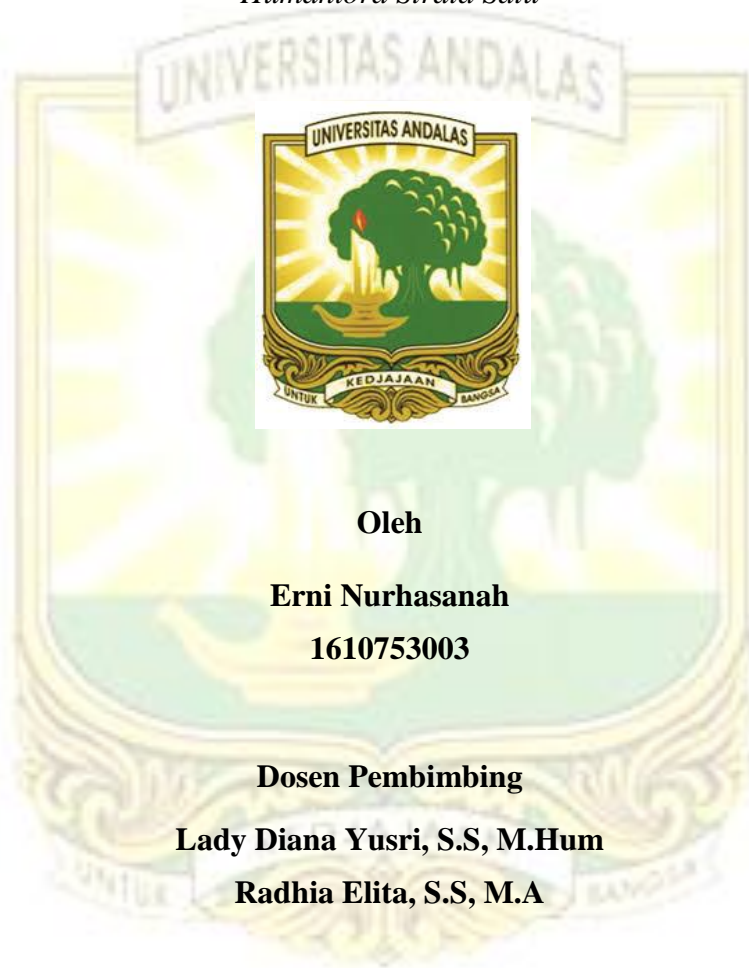


SKRIPSI

**FUNGSI DAN MAKNA KATA *KYUU* (急) DALAM KALIMAT BAHASA
JEPANG YANG TERDAPAT DALAM CERPEN KARYA MIYAZAWA
KENJI, MORI OGAI DAN ITAKURA KATSUNOBU**

*Diajukan Sebagai Salah Satu Persyaratan Guna Memperoleh Gelar Sarjana
Humaniora Strata Satu*



Oleh

Erni Nurhasanah

1610753003

Dosen Pembimbing

Lady Diana Yusri, S.S, M.Hum

Radhia Elita, S.S, M.A

JURUSAN SASTRA JEPANG

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS ANDALAS

PADANG

2020

ABSTRAK

FUNGSI DAN MAKNA KATA *KYUU* (急) DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG YANG TERDAPAT DALAM CERPEN KARYA MIYAZAWA KENJI, MORI OGAI DAN ITAKURA KATSUNOBU

Oleh : Erni Nurhasanah

Pembahasan skripsi ini adalah mengenai fungsi dan makna kata *kyuu* dalam kalimat bahasa Jepang. Data diperoleh dari beberapa cerpen karya Miyazawa Kenji berjudul *Daigawa* dan *Kaze no Matasaburo*, selanjutnya cerpen karya Mori Ogai berjudul *Maihime* dan Itakura Katsunobu berjudul *Haru no Yari Kara Kaette*. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori mengenai kata *kyuu* yang dikemukakan oleh Yoshifumi Hida dan Asada Hideko (1994:133-134). Penelitian ini adalah penelitian kualitatif. Pada tahap pengumpulan data peneliti menggunakan metode simak dengan teknik dasar yang digunakan yaitu teknik sadap dan dilanjutkan dengan teknik simak bebas libat cakap. Tahap analisis data menggunakan metode agih dengan teknik dasar teknik bagi unsur langsung (BUL). Tahap penyajian data menggunakan metode formal dan informal. Berdasarkan hasil analisis yang telah dilakukan, kata *kyuu* memiliki beberapa fungsi dalam kalimat yaitu predikat, modifikator predikat, objek, dan modifikator objek. Kemudian, kata *kyuu* memiliki beberapa makna yaitu: 1) menyatakan keadaan darurat, 2) menyatakan kejadian dalam waktu singkat, 3) menyatakan keadaan berubah dalam waktu singkat, dan 4) menyatakan curam, dan terjal.

Kata kunci : *kyuu*, fungsi, makna



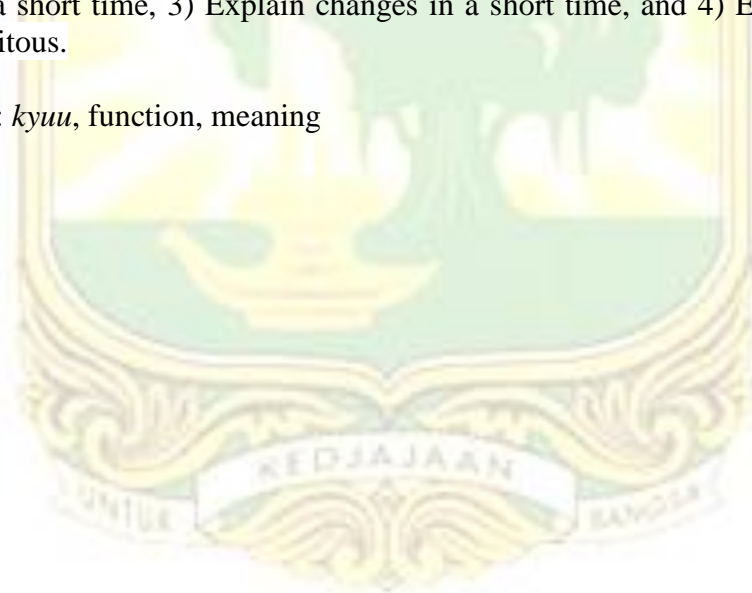
ABSTRACT

THE FUNCTION AND MEANS *KYUU* (急) IN JAPANESE SENTENCES IN SHORT STORY OF MIYAZAWA KENJI, MORI OGAI, AND ITAKURA KATSUNOBU

By : Erni Nurhasanah

This thesis is about the function and means of *kyuu* in Japanese sentence. The data were obtained from several short stories by Miyazawa Kenji entitled *Daigawa* and *Kaze no Matasaburo*. Another short stories is from Mori Ogai entitled *Maihime* and Itakura Katsunobu entitled *Haru no Yari Kara Kaette*. The theory used in this thesis is *kyuu* based on the theory of Yoshifumi Hida and Asada Hideko (1994: 133-134). This research is a qualitative method. At the data collection step, the researcher used the listening method by applying a tapping technique for a basic technique and followed by uninvolved conversation observation technique. The data analysis step used the distribution method with the basic technique direct elements (BUL). The data presentation step used formal and informal method. Based on the result of analysis, *kyuu* has several functions in sentences, predicate, predicate modifier, object, and object modifier. Then, *kyuu* can have several meanings, such as: 1) Explain emergencies, 2) Explain events in a short time, 3) Explain changes in a short time, and 4) Explain steep and precipitous.

Keywords: *kyuu*, function, meaning



要旨

宮沢賢治、森鷗外、および板倉勝宣の小説における「急」の機能と意味

エルニヌルハサナー

本論文は、日本語文における「急」の機能と意味に関するものである。データは、宮沢賢治によるいくつかの小説、「台川」と「風の又三郎」から得られた。その他の小説としては、森鷗外の「舞姫」、板倉勝宣の「春の槍から帰って」である。理論は、飛騨義文・浅田英子の理論の「急」(1994 : 133-134)に基づいている。本論文は質的 Qualitative という研究である。データ収集段階では、研究者は基本的な手法に tapping technique を、その後 uninvolved conservation observation technique を適用することにより、listening method を使用した。データ分析段階では、基本的な手法である direct elements (BUL) technique を使用した分布法を使用する。データ提示段階においては、Formal と Informal 方式を使用する。分析結果に基づくと、「急」は、述語、述語にかかる修飾語、名詞、名詞にかかる修飾語の文においていくつかの機能があり、その文によっていくつかの意味をもつ。例えば、1) 重大な事態が差し迫っている様子を表す、2) 短時間内に行う様子を表す、3) 事態が短時間内に大きく変化する様子を表す、4) 傾斜がはなはだしい様子を表す。

キーワード：急、機能、意味

